

VOLUME 43 / NO 23 / JUNE 14, 2017

# **Alberta Native exchange** students visit Listuguj and area

#### Gilles Gagné

**GESGAPEGIAG: - Sixteen** Native students from the Ben Calf-Robe School in Edmonton, Alberta, just spent a week in Listuguj as part of an exchange program with the students of the Alaqsite'w Gitpu School.

The grade 7 and 8 students visited many places along the Restigouche River, in the Bay of Chaleur area and beyond. They notably made stops at the Miguasha Paleontology Park; at a beekeeper's place in Charlo, New Brunswick; at Maître Corbeau, a tree-to-tree attraction in Saint-Donat, near Mont-Joli; and at Stephen Jerome's basket making shop in Gesgapegiag.

"Our students are Inuit, Metis and Cree Natives. They are part of the Cree language and culture program," explains Chris Pardell, a teacher at Ben Calf-Robe School, which is located in an Edmonton suburb.

"The (Listuguj) students visited the Edmonton area and more for a week in May as well," pointed out Anna Smith, teacher at а Alaqsite'w Gitpu School.



Teachers Anna Smith, Natalie Burns and Rhonda Metallic were glad that their students made a stop at Stephen Jerome's and tried their hands at basket making.

It was the second exchange year between the two schools, a situation tightly linked to the presence at Ben Calf-Robe School of Rhonda Metallic, who hails from Listuguj. She has been living in Edmonton for 11 years.

"My husband was in the Armed Forces, and was stationed there. Coming from a reserve, I wanted to work in the community. At Ben Calf-Robe, the focus is put on very strong spirituality. It is a Catholic school but we are finding a balance between both," explains Ms. Metallic.

In 2011, she had this idea of an exchange between the Alaqsite'w Gitpu and the Ben Calf-Robe schools and it worked, through the Canathe dian Sports and Friendship Exchange Program, which offered a grant to pay for some of the travel fees. The same program was put to good use again this year. The 31 students from both schools spent the afternoon of June 9 at the shop of basket maker Stephen Jerome, where they tackled some new skills after watching My Father's Tools, an award-winning documentary produced by Mr. Jerome's wife, Heather Condo.

Elise Szolosi of Ben Calf-Robe School, and Nyanza Isaac of Alaqsite'w Gitpu. The two girls smiled but didn't seem too sure about their ability.

Earlier in the week, a few Alberta students had the privilege of fishing salmon with Listuguj fishermen. The group had an outing in the woods in order to learn about activities of the Gespegewagi National Resource Council. Being from an urban centre, most of the Alberta students appreciated the scenery and the natural aspects of the Bay of Chaleur and Restigouche River areas. "The woods, the mountains and the water are always close," said one of the boys. As for Rhonda Metallic, she expects to move back to Listuguj a few years down the road. "Hopefully, our two children, aged 19 and 22, will follow. They know Listuguj quite well. We come every year. Personally, it is my third trip of the year, including the exchange," she emphasizes.



### Inside this week



**Ambulance to** be posted in Cascapedia-St-Jules as of June 25



### **Still spraying** chemical herbicides on the railway





Basket maker Stephen Jerome impressed the students and the teachers with his skills.

Stephen Jerome found that some of the students were quite good at basket making, while getting them started with great dexterity. He notably complimented

### 8,000-year-old artifact found



## 8,000 year-old artifact found

#### Geneviève Gélinas

PERCÉ: - A team of archaeologists found an 8,000 to 9,000-year-old projectile point fragment in Percé at the beginning of June. The team was exploring the soil not far from the sea, close to Mont-Joli Street, where a parking lot is to be enlarged. The projectile point was probably part of a spear. "We recognized the point and its small notches. It's typical of the eastern Plano culture," explains archaeologist Roland Tremblay of the firm Ethnoscop.

The point was made by Native Americans, the first inhabitants of the peninsula 8,000 to 9,000 years ago, after the last glacial period. Other Plano artifacts had been previously found on the northern side of the Gaspé Peninsula,



Thoto: Councesy of Roland Tremolay, Ethnose

The 8,000 year-old projectile point was probably part of a spear.

and in Lower St. Lawrence as well, "from Bic to Rivière-au-Renard, with an interesting concentration in La Martre and Sainte-Anne-des-Monts," says Mr. Tremblay. It's the first time that an artifact of that period has been found this far east. The Ethnoscop team came back in Percé on June 12 to check if the fragment is part of a larger prehistoric site and if archaeological digging is necessary.



### Boots and trails on the Gaspé

#### Thierry Haroun

GASPÉ PENINSULA: - The *TDLG à Bottine* is back for a fourth edition from September 23 to 30. The outdoor sports event is expected to attract no less than 175 participants mostly from outside the peninsula: Montreal, Quebec and France. They will walk on average 15 km per day. Only 5% of the participants are from the region. Currently, 115 participants are registered for the activity that will start in Bonaventure and continue to the Parc de la Gaspésie, the Chic-Chocs Reserve, the Gîte du Mont-Albert, Petite-Vallée and Forillon. "It's an event that attracts people who wouldn't have come to the Gaspé otherwise," points out the president of the event, Claudine Roy. "It's also an occasion to make them discover our local products and our beautiful region. It's an event that combines a sports activity and culture." For registration and other information, visit the website at tdlg.qc

# **17 innovation projects in the tourism industry**

#### Thierry Haroun

PERCÉ: - The tourism industry of the Percé Rock MRC is being very innovative as 17 organizations have renewed their services for the upcoming tourist season.

A press conference on the topic was held at the Geoparc on June 7. The event brought together most of the sector's representatives and provided an opportunity to officially launch the tourist season.

Presented on a red carpet like a fashion show, a representative of all 17 organizations that had something new to offer made a short presentation. Some of the innovations and new businesses are listed below.

L'Expérience Robinson provides visitors with an opportunity to fish striped bass.



A press conference was held to promote tourism activities available in the Percé Rock MRC.

of Chandler asked the artist Mathieu Connery to paint the outside wall of the former Gaspésia garage. The Centre de plein air La Seigneurie will offer archery courses for people aged 6 to 15. New products will be displayed at the Mylène Henry Gallery located in downtown Percé. An all new festival will take place in Percé, Oktober Fest, with music and microbrewery products from the Eastern Quebec and the North Shore. In Chandler, the Art Gallery will offer seminars to children aged 5 to 12.

confirmed its director, Jean-François Tapp. The smoked salmon company, Monsieur Émile, will open a new location on Biard Street in Percé (North Beach), thus creating six new jobs. The Vieille Usine of l'Anse-à-Beaufils has made major renovations in the building to accommodate more people during their events and supper-concerts. "Our industry is showing that it can innovate. and I think that it's at a turning point. Our industry is building something on a solid base," Prefect Nadia Minassian told Spec a few minutes after the press event. "The tourism industry is making a clear demonstration that innovation is not only about cars," said Caroline Lelièvre on behalf of Regional Federal Minister, Diane Lebouthillier, who wished a great tourism season to all.





of CASA (Committee for Anglophone Social Action) invites you to attend our 42<sup>nd</sup> Annual General Meeting

Wednesday June 28, 2017 at the Three Star Golden Age 50 Plus Club 177 Route 132 Port Daniel, QC

The Base de Plein Air de Bellefeuille (in Chandler) will have theatre activities. The Parc du Bourg de Pabos has a new attraction called Animarchéo: a thirty-minute activity to discover the secrets of archeology. Nova Lumina is back for a second year: a multimedia experience on a 1.5 km forest path in Pabos that combines mystery and the milky way. The path has been improved. It should be noted that more than 17,000 people visited Nova Lumina last year and it creates 25 jobs in the high summer season. It will open on June 21.

More projects: The Town

Page 2, June 14, 2017 - Spec

#### Innovation, not only for cars

In the sports category, the 100 miles endurance event Gaspésia 100 will take place in Percé from June 16-18. More than 200 athletes will attend it,

#### From 5:00 pm - 7:00 pm

Please confirm your attendance by June 23, 2017 By calling 418.752.5995 / 1.877.752.5995 or emailing fay.casa@globetrotter.net

"We are truly pleased with the progress we have made over the past year. We look forward to sharing the results of our work with you."



Margret Grenier criticizes chemical spraying along the railway tracks.

# **Still spraying chemical** herbicides on the railway

#### Thierry Haroun

GASPÉ PENINSULA: - Despite the environmental risks, despite its banning in certain areas, despite the numerous alternatives, despite the fines that it received over the years, the Gaspésie Railway Society continues to spray chemical herbicides on the railway tracks from Gaspé to Matapedia in order to control invasive vegetation, criticizes an environmental group.

In 2016, the Gaspésie Railway Society (SCFG) sprayed Monsanto's Round-Up herbicide from Gaspé to Matapedia "inclusively and all along the railway. We were very worried when we learned that. Chemical herbicides are toxic substances to all forms of life. They travel in the environment and can contaminate the air, the water and the soil. You must know that glyphosate, the active ingredient in the Round-Up, that was used last year, is considered a probable carcinogenic to humans since 2015 by the World Health Organization. We also know that many chemical herbicides are banned in Europe and that they are banned in Québec's public forest since 2002," mentions Margret Grenier, president of the Bay of Gaspé ZICO Conservation Society.

This said, it's important to mention that in 2012, under the pressure of her organization, a committee on spaying alternatives was set up by the SCFG, but abandoned the following year. Thus, in 2011 and 2012, the spraying of chemical herbicides along the railway track made many front pages (including The Gaspé Spec) and provoked an unprecedent crisis within the Gaspésie Railway Society governing board to a point that it ordered a special study to Activa Environnement on alternatives to chemical herbicides. Moreover, this type of spraying is forbidden in the Percé Rock MRC since 2007 and the MRC sent two fines to the Gaspésie Railway Society in 2011 and 2012 totaling \$17,500 (that Spec also covered at the time).

Worried that the Gaspésie Railway Society may spray chemical herbicides this year again, Margret Grenier sent a document to the organization assessing the whole issue and recommending alternatives such as the mechanical broom. There are also other alternatives such as ultraviolets, natural herbicides, vapor, boiling water, mowing, etc. She told Spec that she hasn't received an answer from the Gaspésie Railway Society since. The governing board of the Gaspésie Railway Society also refused to answer our questions that we have sent by e-mail. We also phoned the office. We asked the Percé Rock MRC if it had sent a fine to the Society last year. The MRC asked us to go through the Access to Information Act. Before printing this issue, the MRC was still analyzing our request. It's also important to say that spraying chemical herbicides is authorized and legal on most of the railway track of our region.

Finally, the SCFG had published on June 7 a public notice confirming that it will go-ahead with a spraying program this year from June 19 to August 31 in many municipalities, such as Cascapedia-St-Jules, Port-Daniel, Cross Point, Listuguj, New Richmond, New Carlisle and Hope Town.

# **Police** report

On June 8, Roger Patterson, 66, from Gaspé, died following a collision between his motorcycle and a delivery truck on Montée Sandy Beach, in front of Breuvages Gaspé. "The delivery truck was going east and had practically completed a left turn to enter the Breuvages Gaspé parking lot when the motorcycle which was going in the opposite direction struck the rear side of the trailer. The motorcyclist was rushed to the hospital but was pronounced dead a few minutes later," explains Sgt. Claude Doiron, spokesperson for the Sûreté du Québec.

A Sûreté du Québec technician in accident reconstruction attempted to establish the circumstances of the accident to determine if the truck driver should have waited before making a left turn or if the victim was blinded by the sun. "The street was closed for two-and-a-half hours in order to allow the technician to complete his work. We can say that there was no foul play in this file. No-one else was injured as a result of the collision," said Sgt. Doiron.

\*\*\*\*

A 42-year-old man from Grand River will eventually be charged with possession of drugs and possession of drugs for the purpose of trafficking following a June 8 drug bust carried out by Sûreté du Québec police officers in a home on Bellevue Street in Grand River. The suspect was arrested, questioned and released. He will be summoned to appear at the Percé courthouse later. He will likely face additional charges of drug production and careless storage of firearms.

The police officers seized more than one kilogram of cannabis, three firearms, an substantial amount of cash and paraphernalia used to grow and sell cannabis. A car, a camper, a fifth-wheel trailer and other items related to the crime were also seized by the police. The date of the suspect's court appearance is not yet determined. The investigation was conducted following information received from the public.

\*\*\*\*\*

On June 2, the Bonaventure MRC detachment of the Sûreté du Québec carried out a drug bust in a house on Normandie St. in New Carlisle. The 52 year-old woman living in that house was arrested, questioned and later released. In the house the police officers found quantities of cannabis, hashish, methamphetamine, paraphernalia to sell drugs, and cash. The suspect will eventually be charged with possession of drugs, and possession of drugs for the purpose of trafficking and will be summoned to appear in court at a later date. That investigation was conducted following information received from the public.





**Environmental consulting services** 

1888364-3139 | pescaenvironnement.com



Page 3, June 14, 2017 - Spec

# **Editorial** page



Commentary

Gilles Gagné

### The real pipeline debate is taking place in **British Columbia**

Since 2012, many debates have marked Quebec politics and one of the most controversial battles has addressed the Energy East pipeline issue, as people are asked to determine if the multi-billion dollar initiative proposed to link Alberta's tar sands to the New Brunswick port of Saint John is necessary or not.

Quebec's last two governments, the 18-month tenure of Parti Québécois Premier Pauline Marois and the current regime of Liberal Party's Premier Philippe Couillard, have favoured the Energy East project, despite strong opposition from hundreds of municipalities and numerous Native communities. Premier Couillard's perception was that the pipeline is or would be one of Quebec's contribution's to federalism.

That debate has ebbed a bit but Quebec's opponents to Energy East were heavily criticized by a certain class of politicians, hydrocarbon tycoons and citizens for their lack of support for a project of "prime national importance." The stretch between 2012 and 2016 led to an intense number of Quebec-bashing stints.

The irony of the current situation is that the debate has switched to British Columbia, where opposition to another pipeline initiative, a project spearheaded by an American company, Kinder Morgan, is providing Canadian Prime Minister Justin Trudeau with monumental headaches.

That project is supposed to link the Alberta tar sands to the port of Burnaby, near Vancouver. It is in part an expansion of a pipeline already operated by Kinder Morgan. It would almost triple the capacity of that pipeline and add some length to it. It could represent an investment of \$6 billion. However, the economic impact of an enlarged pipeline would be limited, locally, according to a study prepared by Simon Fraser University specialists.

Until the end of 2016, British Columbia Premier Kristy Clark was perceived as an opponent to Kinder Morgan's project, as she was affirming the spinoffs would be too limited once the pipeline is up and running.

Prior to the electoral campaign, she imposed five conditions to the company, and reached a deal that would probably confer \$1 billion in spinoffs to British Columbia over 20 years.

Until the May 9 election in British Columbia, some analysts were sure that Kristy Clark had negotiated a masterpiece with Kinder Morgan, a deal that would assure another majority term to the Liberal Party.

lected 43 seats, a minority share, while the two opposition parties, the New Democratic Party and the Green Party, won in 41 and three seats respectively. So the opposition to Kinder Morgan was and remains very strong in British Columbia. Quebec opponents to such projects are finally not alone in Canada.

Facing Kristy Clark's will to ask for a confidence vote at the end of June, the NDP and the Green Party have affirmed that they would oppose another Liberal term stemming from that confidence vote.

Kristy Clark has ruled out the possibility of asking British Columbia's lieutenant governor permission to call another general election.

What is going on in British Columbia has both Canada's prime minister, Justin Trudeau, and Alberta premier, Rachel Notley, holding their breath. Justin Trudeau has provided the support of his government to Kinder Morgan's Trans Mountain project, thus ceding to intense pressure coming from Mr. Notley.

Would Justin Trudeau impose the Kinder Morgan project, invoking the "supreme interest of Canada" against the will of a majority of British Columbia electors? How would his party be greeted during the Canadian election of 2019?

What will Kristy Clark do between now and the end of June? Will she try to recruit a couple of NDP elected people to regain a majority? She only needs one seat to counter the current minority status?

A back door majority by Kristy Clark will not nullify the opposition to Kinder Morgan. A number of citizen groups, including a broad scope of First Nations, will make the debate switch to court rooms, a long process that will likely not be solved before federal poll. Politically, the upcoming debate will be highly interesting and prove that Quebecers are not alone in guestioning the relevance of pipeline projects.



#### Climate change and real actions!

Yes, I wrote climate change and real action, association, government, 195 countries except United States. We all see the changes in weather patterns: flooding, landslides, mudslides, rising ocean temperatures and levels, but yet we take little action in effort to halt the process.

Who are we kidding? Even if we stopped industrialization now, we would only see the full impact in 100 years. Quebec has this 3R notion to recycle, reuse, elimination at the source and finally land-filling. Don't get me wrong; those are good concrete actions but they are not enough. We have a new player in our region, the McInnis cement plant, and all we seem to hear is how bad it will be for the environment. What about how good it will be for our region and what opportunities it lays at our disposal. How long has our region struggled with unemployment in the forestry industry depending on markets, the potential for growth and innovation in several areas like waste management, rail services and the forestry and com-

I say waste management because many cement plants in Quebec and around the world rely on RDF refuse, derived fuel which is a mix of municipal solid waste that is sorted mechanically to remove glass, metals and organic matter. They are then shredded into a homogeneous fluff and used as alternative fuels in the cement production to replace part of the coal and pet coke. Imagine if we eliminated our landfill to zero, reduced ghg emissions from both the landfills and the cement plant, not to mention creating a market with new jobs. If I say 120 thousand tons annually might seem not so much, but what if I add another 140 thousand, wouldn't that be great if we could pull this off?

Now, as for rail service, another important part of our history in regards to development is using rail runners, a trailer that is adapted to travel the rails and highways and can accommodate shipping containers. All is needed is a forklift and they could replace most trucking on our highways, reduce CO<sub>2</sub> from transports trucks and serve all our region and then some.

The forestry industry is reliant on wood markets but what if we created a market that generated biomass to substitute some of the coal at the cement plant for the next 60 years. The woodmill in St-Elzéar has a pilot project with McInnis for biomass. If memory serves me correctly, they plan on using 2 million tons of coal and pet-coke so imagine the potential for replacement and maintaining jobs already at risk for 60 years.

I admit that proper research on these subjects are needed but this cannot be done by one person nor should it be. We stand by expecting governments to fix things but they're not always in our interests. Climate change isn't a small thing. It's happening now. What are we leaving the next generations? I put this question out there, but if wind energy is suppose to be green energy, what happens to scrap composite blades? Landfills! This is what started me on this quest and composite material can be used in the cement industry as an alternative fuel and a reinforcement so that to is a beneficial alternative to land filling as using those in walkways or composite lumber that is non-corrosive, doesn't rot, and climate resistant.

So there! I put it out there after several years of putting my time in research for this great opportunity we've been presented. No one seems to care or see the big picture. It's happening now. What are we gonna do about it?

Tony Leduc, Gaspé, Quebec

#### In my own words, Father's Day

Throughout our winding Bay of Chaleur the month of June is filled with hilly green grass and evening breezes which bring that touch of quivers during our evening outings. June is special in itself with "FA-THER'S DAY." A father has a heart of gold filled with a pillar of strength and a fountain of wisdom. Anyone can be a father but it takes someone very special to be a father or a dad. A father loves many simple things in life and most rewarding is to love all his family and his children. We must remember that a father's work is not measured in dollars but how his suggestions can embrace love and words toward his family. The close-knit garden variety of families in New Carlisle and other small towns along our Coast have many dads that are heroes in adventures like storytelling and in singing of songs. Let "Father's Day" be embraced everyday throughout the year in which father's duty and images can continue as a provider and a protector. Our father's grueling race of everyday living along with their broad shoulders standing straight and tall will be planted in our hearts forever knowing that he will be there as a helping hand in all four seasons of the year.

They were wrong. Kristy Clark won, but only colposite recycling



128 Gérard D. Levesque New Carlisle, Que. G0C 1Z0

Tel: 752-5400 specs@globetrotter.net thegaspéspec.com

SPEC OFFICE HOURS: Mon. to Fri: 8:30 a.m. to 4 p.m

(Taxes included) 1-year (paper or digital): \$46 6-months (paper or digital): \$25 Outside Canada: 1-year paper \$165 digital: \$46

Published every Wednesday by: Les Publications de la Côte Inc. (Sea-Coast Publications Inc.)

Penny MacWhirter

be kept within 300 words or less and may be edited for clarity or to remove any sla racist or homophobic statements. We reserve the right to reject any letters. Opinions or letters published to not necessarily reflect the editorial policies or beliefs of this newspaper. All letters must bear the handwritten signature of the writer and include the address and number(s) for verification purposes (Address & phone number will not be printed.). The Publisher shall not be liable for slight changes or typographical errors that do not lessen the value of an advertisement. The Publisher's liability for other errors or omissions in connection with any advertisement is strictly limited to publication of the advertisement in any subsequent issue or the refund of any monies paid for the adver-

www.gogaspé.com

We acknowledge the financial support of the Government of Canada We acknowledge special funding from the Ministère de la Culture et des Communications.

Member of: QCNA, CARD, NMC





**Office Manager** News Editor: Gilles Gagné

SPEC welcomes letters to the editor on subjects relevant to topics covered by the paper. Letters must

Joan Imhoff

ADVERTISING SALES: Tracy Major JOURNALISTS: Geneviève Gélinas, Thierry Haroun CONTRIBUTORS: Cynthia Dow, Wendy Dawson, Jeanie LeLacheur Diane Skinner

BOARD OF DIRECTORS:

President: Roger Wise Vice-President: Elaine Sexton Treasurer: Ray Venables Secretary: Maria Chatterton Directors: Hayden Sams, Nikki Hayes, Sharon Howell, Patricia Ste-Croix Annett

Canada Québec 🖩

Ken Ross, New Carlisle, Quebec

#### Erratum

In the caption under the picture of the Centennial Lodge Meeting on the Lighter Side page in the June 7th issue of The Gaspé Spec, we erroneously left out Mr. George LeGrand who was seated in the middle of the photo. Our apologies, Mr. LeGrand.

Page 4 - June 14, 2017 - Spec

# Housing committee asks Municipality of New Carlisle to assess local needs

Gilles Gagné

NEW CARLISLE – A housing committee spearheaded by Valerie Gilker is asking the Municipality of New Carlisle to open the door to an assessment of the local housing needs. Ms. Gilker is under the impression that there is a need for new housing in New Carlisle and feels that the situation is worth an evaluation.

She met with some members of the municipal council on June 5, prior to the monthly meeting. That was following a preliminary meeting of the Housing for the Future in New Carlisle Committee, held on May 27.

"The consensus following the (May 27) meeting is that we would need to establish that there is a need for housing in New Carlisle," she told Mayor Stephen Chatterton, councillors Jacqueline Mallet, Trevor Buttle, Freddy



Ambroise Henry.

Boudreau and town administrator Denise Dallain. After being invited by Ms. Gilker, six people attended that premunicipal meeting.

She feels that some people are not choosing New Carlisle as a place to settle because there is a lack of housing. She mentioned a friend who came back a year ago and who had problems finding a place to live. "The next generation would like to come back but cannot always find a house or an apartment (...) People have been away for 40 years and come back," emphasized Valerie Gilker.

Ambroise Henry, of the *Groupe ressources en logement collectif de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine*, a non-profit organization, confirmed that the situation expressed by Ms. Gilker is common.

"Some professionals coming to the area have problems trying to find suitable housing (...) They rent cottages for the winter and find themselves without a place to stay as summer arrives because the owners want their cottage back," he says.

Groupe ressources en logement collectif de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine is a region-wide organization helping committees land affordable housing projects for seniors as well as low to middle-range income families. The body also manages 400 housing units, mostly affordable dwellings located in apartment buildings, throughout the region.

Mr. Henry talked to the municipal council of New Carlisle about what his organization can do regarding an initiative such as Valerie Gilker's.

"We can determine if there is a need. Do you see a need and what type of need? We carry out studies. If we already know that there is an interest from you, it is a start. You have to determine if it is a priority, if it is important," said Mr. Henry.

Mayor Stephen Chatterton pointed out that the municipal council has discussed housing in the past. "We will hold a working meeting about it. Is it a priority? I can't say if it is for now." Freddy Boudreau added that a decision regarding the town's interest in having the housing situation assessed will likely come in a future meeting.

Valerie Gilker pointed out to the council members that their recognition to assess the housing needs in New Carlisle is very important for the committee. "If they sense that there is commitment from the town, it would help."

Ambroise Henry explained that "the role of the municipality is to be a partner, an important partner, but not the promoter. Regarding the study, a municipality can say "we will check if it is relevant or we can do the study."



Valerie Gilker spearheads new housing committee.

Mayor Stephen Chatterton concluded the exchange by saying that an answer from the council regarding the town position will come at the next monthly meeting.



I remember one time in the month of August, Danny, Claire Hottot and I went behind Chandler because we were looking for a moose hole to hunt in come the fall.

So we went looking and our heads got turned in the woods. We were lost. Claire said, "We're going to take this trail, Earl, and come out by the truck." I said, "I'm not sure, Claire, I think we crossed a brook." "But it will take us around to the truck," Claire said.

But when we walked it didn't come around to the truck. We walked and walked and we ran short of trail. Darkness fell, and we couldn't walk in the dark.

The three of us sat under a big spruce all night. There was no point in walking in the dark since we didn't know where we were going.

You hear a lot of noise and animals at night in the dark. That was the longest night in history! We had no food or water. Everything was back at the truck. We looked in the window and nothing was in there except a can of sardines. We were worried about Claire. He was getting hungry and getting tired, and his heart wasn't the best.

We decided to break in the trailer and get the sardines for Claire. So he ate those and we rested a bit.

Then we continued on and came to another government trailer. We looked in the window, more sardines, so I broke that lock and we all ate sardines then. We were starving!

After our meal, we started walking again. We came to another road, a big road. We were in St. Jogues!

We had walked from Chandler to St. Jogues! We stopped on the side of the road and Claire sat down and rested and then we heard a truck! We said, "This guy isn't passing us!" The truck driver was Earl Major from Hopetown. "Earl, where you going?" he asked.

Councillor Jacqueline Mallet called Valerie Gilker's initiative "very interesting."



ROYAL LEPAGE BAS DU FLEUVE Real Estate Agency Suzanne Landry Agency Director/Owner 418-752-0792 suzannelandry@royallepage.ca www.suzannelandry.ca

Friendly bilingual service from Matapedia to Port Daniel 17 years experience All I had in my hand was my axe, which I always carried with me wherever I went.

Come morning we walked again, we found a brook. I said to the boys, "I am going up the brook a little ways to see what I can see".

I came to an old road. I went back and told the boys that there was an old road that had to come out somewhere. So we walked to the old road.

Then that road eventually came out on another road and there was nothing but mountains and trees. So we stayed on the road. At 11 a.m. we came to a government trailer. I said, "Son, my truck is behind Chandler." Mr. Major said, "There's a walk! I'm just going back here to a house and I will pick you all up on the way out." I said, "Make sure you stop for us."

Mr. Major said, "Yes, I will." Fifteen minutes later, Claire was in the front seat and Danny and I in the back of the truck. Earl Major was kind enough to take me back to get my truck behind Chandler.

Those were two of the longest days I will never forget!



Page 5, June 14, 2017 - Spec

## **Regional flights: 55% more expensive in Quebec**

#### Geneviève Gélinas

GASPÉ: – Quebec residents pay 55% more than other Canadians who travel by plane within their province. The present monopolies in several Quebec destinations and the high landing fees charged by regional airports explain the difference, according to a study commissioned by the Union des municipalités du Québec.

The Canadians of other provinces pay an average of \$0.77 per nautical mile to fly from their provincial metropolis to their regional towns while Quebecers pay \$1.20.

As a consequence, Quebec residents take three times fewer domestic flights than their compatriots from the rest of Canada.

"That's the chicken or the egg," summarizes Gaspé mayor Daniel Côté, president of the *Union des municipalités du Québec (UMQ)* regional committee on regional airports. "The companies say that they have no choice but to charge high prices because there are not a lot of people in their planes. But there are not a lot of people because the tickets are expensive."

In Quebec, competition exists between air carriers only in two of six regional airports considered in the study, that is to say one third. Elsewhere in Canada, this competition is observed in four of six considered destinations, which means two thirds.

Quebec regional airports charge an average of \$307.93 for a Dash-8-300 to land. In other provinces, it's an average of \$263.50.



Photo: G. Gélinas

Quebec residents take fewer domestic flights than those from the rest of Canada.

Another reason for the cost difference stems from the fact that Alberta, Manitoba and British Columbia don't apply the provincial sales tax, while Quebec and Ontario do.

#### To create competition

"The solution is to create competition," believes Daniel Côté. "Air Canada won't like me. Almost everywhere, there's a monopoly. They're the ones who have it, but if we attract a Porter or a West Jet in Rouyn-Noranda, Sept-Îles or Gaspé, the tickets price is going to decrease."

"The UMQ, the mayors took the lead. We're going to manage to meet those air carriers and create competition," the Gaspé mayor adds.

As for high landing fees, they are due to "the absence of governmental support," says Mr. Côté. "In the airports owned by the Quebec government, landing is free but if the airport is owned by small municipalities or small MRCs which are stuck with that and cannot absorb losses, they have no choice but to charge higher landing fees."

"The municipalities and MRCs need financial aid from the Quebec government to modernize regional airports, but also to maintain and manage them," states Mr. Côté. "That would allow significant savings."

The study, made by Octant Aviation firm, compiled the data about the price of 600 tickets between comparable destinations in Quebec and in the rest of Canada.

The UMQ is preparing for the regional air transport summit called by the Quebec government in February 2018. The organization is asking for tax breaks because, in Canada, an average of 43% of the plane ticket prices is made up of various taxes while it is only 14% in the United States.

The UMQ will also soon publish a compilation of the needs in investments in the 136 Quebec regional airports.

Fair

laven

# Get ready, striped bass enthusiasts!

Gilles Gagné

CARLETON: – The striped bass sports fishing season opens on June 15 in the Gaspé Peninsula, in the zone comprised between the Pointe-à-la-Croix bridge and Cape Gaspé. The season will last until October 31. The start is earlier compared to 2016. The initial schedule last year had the season end on September 30 but it was extended for an additional month.

The daily limit of catches for 2017 has increased to two fish for the duration of the season. Sports fishermen will only be allowed to keep the fish measuring between 50 and 65 centimetres, from nose to tail. A maximum of three hooks will be allowed per rod. Only artificial lures can be used. Natural bait is forbidden. Accidental bycatches must be released immediately.

In the zone 1 sector, sports fishing will only be permitted in the area defined by the barachois receiving the Malbaie, Beattie, Murphy and Portage Rivers. The rules are different in that area. The season extends from June 15 to September 4 between the downstream side of the railway bridge and the downstream side of the Highway 132 bridge. Catch and release is compulsory over the whole length of the season in order to protect the stock of fish concentrated in that area. That specific stock is considered vulnerable. That sector is also a salmon fishing area. It is therefore forbidden to fish one hour after sunset and more than one hour before sunrise.

The catch and release move must be performed without hurting the striped bass. If the fish has swallowed the hook, the line must be cut and the fish must be released. If the fish is injured or dead, it must be released as well. Fishermen are asked to become familiar with catch and release techniques before practicing striped bass fishing. The Quebec Department of Wildlife, Forests and Parks (MFFP) website has information about catch and release practices.



ACTIVITIES: Beach Time, Group Games, Field Sports, Water Sports, Picnics, Hikes, Camp Fires, Tuck Time, Crafts and Chapel

We are now PEANUT FREE.



 Bible

 Camp

 New Carlisle, Quebec

Little Campers (A) (boys & girls)	7 - 9 yrs	July 2 - July 7
Girls Camp	10 -12 yrs	July 9 - July 14
Little Campers (B) (boys & girls)	7 - 9 yrs	July 16 - July 21
Boys Camp	10 -12 yrs	July 23 - July 28
Teen Camp	13 -18 yrs	July 30 - Aug. 4

### Rate: \$110

For further information on all camps please phone: Ivan Starnes 418-752-3591 Mrs. Donna Jiona 418-752-8577 Nelson Roussy 418-392-5706 (after 7:00 p.m.) Fair Haven Bible Camp (July and August) 418-752-5221

Page 6, June 14, 2017 - Spec

### Reflections

by

**Diane Skinner Flowers** 



Sitting at a waterside cottage last summer on the Gaspé, we were treated to a beautiful, almost otherworldly sight. Very nearly magic. Along the edges of a long row of wild rosebushes were thousands of tiny points of light in constant motion. These tiny creatures were fireflies or as some people call them, lightning bugs.

Fireflies are members of the beetle family who are active beginning at twilight. The lightning bug is winged, so most of them can fly. Fireflies are found mainly in warm regions, so on the Gaspé you will see them just during the warm summer months. Fireflies prefer an environment which is moist so you will spot them near brooks and streams and other wet areas.

They are called fireflies for an obvious reason but how they glow is a lesser known fact. Under the abdomen is a special little organ. When they take in oxygen it is combined with luciferin found in the little organ. This combination of oxygen and luciferin produces light, but the light the fireflies produces is not warm at all. Therefore, it is referred to as a cold light. The light they emit is called bioluminescence. The colours can vary from yellow to white to green, or even pale red.

When you are watching the fireflies, their lights seem to flash and they do! It is a pattern that is unique to each species of firefly. These blinking patterns are not random, but rather a signal to entice a mate. The light may also be a form of defense to warn predators to steer clear.

Fireflies lay their eggs under the ground. The eggs then turn into larvae, a wormlike creature, that eats slugs, snails and worms for nourishment. Adult fireflies normally eat pollen or nectar from plants.

Fireflies are declining in numbers, not just on the Gaspé, but all over the world. The obvious question is why? The answer seems to point to three different causes - all of them caused by humans. The first is the loss of habitat as more and more areas become built up. The other related reason is 'light pollution.' This light pollution is caused by vehicles and by lights from street lamps, homes and businesses. Fireflies like the dark. That is when they really shine. The third is the use of pesticides which destroy habitat and directly cause the fireflies to perish.

So, what can be done to stop the decline in firefly numbers or at very least slow it down? There are a few obvious and simple steps to take. Do not use pesticides on your property. This is good advice for all living creatures, including humans. Use natural fertilizers only. Leave a bit of your property wild, au naturel. Don't keep the grass too short. Allow some natural elements to be on your property. Items such as old rotting logs, leaves and branches provide a home for the firefly larva. Here is an easy one. Turn off the outdoor lights. Fireflies like it dark when they mate. They are embarrassed to show their abdomens! Can anybody identify with that? They use their flashing lights to attract a mate; and if they do not mate, there will be no larva babies! A childhood friend, many moons ago, used to run outside on warm summer nights with a mason jar to catch fireflies. Her plan? To take the jar inside and read by firefly light! Little did we know then that those pulsing lights were not for reading purposes, but for survival of a species.



The Lebouthillier House will be the only building where visitors will have to pay entrance fees, explains Laurie Isabelle Denis, director general of the Gaspé "Birthplace of Canada" site.

### GASPÉ, BIRTHPLACE OF CANADA SITE: A place to visit this summer

#### Geneviève Gélinas

GASPÉ: – This summer, visitors will get free admission in most of the historical buildings of the "Gaspé, Birthplace of Canada" site in Gaspé. Guided historical tours will take place every day in the downtown Gaspé streets and by the end of the summer, a multimedia show will be presented on site.

The multimedia show will take place "outdoors, in the evening, and will have a historical focus," says director general Laurie Isabelle Denis, who cannot divulge more about the project before it's officially announced. "It should start in 2017 but most of the promotion will be made for next (2018) season," she adds.

Until last summer, visitors had to pay to get in the buildings. "But there are so many buildings, so many possible entrances, that it was difficult to manage, especially for the guides," Ms. Denis states. Guides often had to stop their explanations and tell newcomers that they first had to pay. "It altered the experience. It was difficult for the guides to stay focused and it created dissatisfaction for visitors." So, entrance will be free this year except for the Lebouthillier House, on the west side of the site, where visitors will pay. "Their experience will be enhanced. For example, they will be served tea and cookies," says Ms.

#### Denis.

The Lebouthillier house is the only authentic building on the site; other buildings are reconstitutions. historical Built at least 175 years ago, the house was moved in 2013 from its original location, on the south side of the bay, to the Birthplace of Canada site.

Another novelty will be featured every afternoon at 2 p.m., as a guide will walk the downtown Gaspé streets with visitors. "The costumed guide will start from the Birthplace of Canada site and get to the William Wakeham house, Cathedral Street, Plante Hotel for the view, O'Hara cemetery and then Queen Street. He'll talk about history, architecture and snapshots of life," explains Ms. Denis. The guided tour will take place from June 30 to August 19.

In 2016, 800 people paid the entrance fee. In 2015, only 100 paid. This summer, the were rebuilt or moved to the organization aims at selling tickets to 1,000 people for the Lebouthillier House visit, and to 300 people for the downtown Gaspé guided tour. About 25,000 people went to the site in 2016, during opening hours. The objective is 30,000 this summer.

more weeks in 2017, that is to say from June 24 to September 16. The usual activities will come back, such as the farmers' markets, Desjardins musical evenings, movie screenings, dancing and tai chi.

New activities are also being organized. On July 30, approximately 20 fiddlers will gather on the site. On September 9 and 10, the 75th anniversary of the St. Lawrence Battle will be highlighted and a beer festival will take place on October 6 and 7.

Birthplace of Canada employs 14 people during the summer. Its operating budget is \$186,000. The Town of Gaspé provides the organization with \$75,000. They also receive \$40,000 from Ottawa and Quebec for wage subsidies. Last year, the organization raised \$20,000 of its own.

Nine historical buildings

The site will be open two

"Gaspé: Birthplace of Canada" site. Most of them were placed on the new wharf in downtown Gaspé (which reconstitutes the Old Gaspé wharf demolished in the 1970s). The project cost \$17 million, including the road work on Highway 198, to make it more pedestrianfriendly.



Page 7, June 14, 2017- Spec

## **Backyard chickens of the Bay**

#### Wendy **Dawson**

NEW RICHMOND: – The backyard chicken, or urban farming movement, as it is often called, has gained a tremendous amount of momentum over the last number of years. A broad scope of reasons seems to motivate the interest in urban farming ranging from eating locally to controlling the quality of the food source.

Despite the novelty of the idea, the practice of keeping chickens in one's backyard is nothing new. Up until the 1950s, it was common practice to keep both laying hens and meat birds at home. Only when the population became more mobile through ready access to cars and fresh and affordable food became available through a broader range of grocers and supermarkets did habits change and did the practice of keeping birds at home fall out of favour.

A quick Google search will lead you to community pages, blogs, books and facebook pages about raising backyard chickens where topics ranging from best breeds, diet recommendations and health issues can be addressed. There are also a variety of points that can help support the arguments of those hoping to change city and municipal bylaws that might restrict local tolerance of urban farming practices.

Of course, the reality of keeping a couple of chickens in your backyard here on the Coast is a little different than keeping chickens in downtown Montreal. For the most



Inconsistency in size, shape and colour can occur when a variety of laying hens are used.

part, we have larger properties, and almost no restrictive by-laws, even in the more residential sectors of our towns.

It was my daughter's idea to get a few chickens for our place. She had mentioned it a couple of years ago but this was to be the year and over the early months of spring, she started "shopping around," through Kijiji and facebook, looking for some laying hens.

Locally, it was quite difficult to find what we were looking for. Those that did keep laying hens over the winter were reluctant to part with them and we were unable to locate anyone at the time who raised them. Furthermore, after a little research we realized that laying hens had to be a certain age, depending on their breed, to produce eggs.

We finally found our first six hens and a rooster, a mix of Silkie's, Leghorns, Aracuna's and some Faverolles, at the New Brunswick border. With snow still on the ground, we set up temporary lodgings in our garage and waited out the thaw in order to transfer them to an old shed on our property that has been called the chicken shed for the last four years, despite never having housed an actual chicken.

Through a local neighbour who had heard about our interest in buying laying hens, we discovered that the local agricultural co-op in Caplan (Coop Purdel) would this year be selling laying hens and other fowl to interested residents. Despite our motley crew already on hand, we decided to order an additional six birds, this time standard and dependable Rhode Island reds.

Martin Lefrançois is the manager of the local co-op. As he explains, this is the first year that the co-op under the Purdel banner has sold fowl in Caplan. Three other Purdel locations, in Bic, Mont Joli and Matane have enjoyed a certain success selling birds to the local population and it was felt that there was an interest and a need in preserving this agricultural sector of this regions local coop. With that in mind and a sales promotion that was conducted almost entirely by word of mouth, over 600 Gaspesians from Rivière-au-Renard to Les Plateaux purchased some 7,417 birds from the Purdel Coop this year!

Over two delivery dates, on May 13 and June 3, clients picked up laying hens, meat chickens, ducks, quail and turkeys. The birds ranged in age from one day old chicks to 19-week-old laying hens.

Mr. Lefrançois explains that there is no "typical" client. "Our clientele is so diversified. I think that we touch upon every stratum of Gaspesian society. We had people buying two little chicks and then others, farmers, buying 100 birds at a time. There was clearly a need and an interest in the service."

While the idea is in very preliminary stages, Mr. Lefrançois is already in talks with his bird supplier to allow for a third delivery date next year. In addition to the birds themselves, the Purdel Coop sells every kind of feed that you might need or accoutrement that you might require to create a happy haven for your feathered creature.

While the backyard chicken movement is very real, it comes with some very real caveats. I have discovered that the least little bit of disruption in their environment, their feed or their schedule can affect when and IF a chicken lays at all.

Also, chickens can get sick. You will find that you are very much on your own when this occurs, researching and trying a variety of 'do it yourself' online treatments. I never thought I would keep a chicken in my house, let alone on my desk, and yet that is exactly what I was required to do about a month ago while we nursed a weak and tired chicken back from what we only guessed was a vitamin deficiency after consulting a variety of message boards on the internet.

To be honest, only then was I struck with the reality of our decision. What about winter? What of chickens that become too old to lay, or too sick? As it turns out chickens have little personalities that differ from one breed to the next and from one bird to another. Are we really prepared to put an end to a little Leghorn that runs up to your feet every morning to be petted and hugged?

On average, a healthy chicken can lay one egg a day. The math is easy, however, we have yet to see that kind of production. In fact, our brood has only provided us with a grand total of four dozen eggs of varying sizes, shapes and colours. Considering our investment to date, that works out to about \$7.30 an egg.

Of course, assuming production does step up as is expected, what of the dozen or so eggs produced a day? In our case, it turns out that the solution to our excess will be to spread them among the neighbours on our range. As I mentioned earlier, our first half dozen chickens included a rooster. His day, as it turns out, begins at 3:45 a.m. Keeping our neighbours in eggs may be the only thing preventing his fate from being sealed in a pot of stew.



Good fences (and quiet roosters) make good neighbours.



Page 8, June 14, 2017 - Spec

### **O'Dwyers La Radoune – now available for happy hour!**

#### Wendy **Dawson**

GASPÉ: – There is debate as to where the roots of gin lie. Historically, gin is said to have been first distilled in Holland in the early 17th century although there is argument that its origins may actually be from Italy.

As is the case of many alcoholic products, gin was first touted as a medicine, and flavouring it with juniper berries, which gives gin its "distinct smell and taste", was added in order to make the "medicine go down" so to speak. "Dutch courage," as it was also known, was given to British soldiers during the Thirty Years' War to help them deal with damp and cold weather and they, in turn, began to bring the product back home with them.

Distillation of British gin began with small local chemists, however, King Charles I set up the Worshipful Company of Distillers in order to change the image of gin that was known as the beverage of choice of the poor, and also to support local agriculture by using surplus corn and barley.

Today gin production enjoys a wide scope of influences in its production including flavours and aromas that enhance the juniper, which remains gins common ingredient.

Gin and tonic was the beverage of choice of my adult entourage when I was a kid. The strong-smelling mixture would make me turn up my nose in those days and as a result I never ventured into trying gin until much later on in life.

As it turns out, my timing was perfect as I started to become familiar with the spirits



La Radounne accented with locally harvested mushrooms, can be found on the shelves of over 148 SAQ's throughout the province.

just as they were enjoying a renaissance of sorts. Gone are the days of stuffy and traditional London-style gins. Instead, craft distilleries are popping up all over the place and Quebec has begun producing amazing and awardwinning gins that reflect the spirit of the province.

This month, O'Dwyer Distillery, located in Gaspé, dipped their toes into the market and officially launched their gin, La Radoune, which was made available on the shelves of the SAQ (Société des alcools du Québec/Quebec Alcohol Corporation) in May.

The business is run entirely by Michael Briand and Frédéric Jacques. Mr. Briand manages the sales, marketing and distribution of the product, while Mr. Jacques wears the hat of master distiller. While it took almost two years for their product to reach the shelves, Mr. Briand explains that La Radoune reached SAQ in record time.

O'Dwyer Distillery, located in the industrial park in Gaspé, produces four hundred bottles of gin per day. That is the current rhythm of their operation, one that relies on the availability of Michael who still maintains a full-time job outside of the distillery.

The SAQ's first order from O'Dwyer was for 4,800 bottles distributed through 145 branches, and that supply quickly sold out in 25 of those branches. The second order for the product was almost

double that of the first, for 7,200 bottles. Michael explains that they expect a spike in orders as gin aficionados seek out a bottle, however, if reviews and comments on their facebook page are any indication of the publics opinion, Michael may find himself a full-time employee of the distillery before long. "The reception has been overwhelming. Wonderful comments, five star reviews. People even want us to sign their bottles!"

Michael and Frédéric have already surpassed their 10,000-bottle mark, which was their expected sale for their first year. Now O'Dwyer aims to offer up 50,000 bottles of their product to the market place, a goal that they feel is entirely feasible.

Over the next year or so, laying the groundwork into an expansion in the Maritime market place will be the priority for Michael Briand. "We don't want to saturate any market and the Ontario market is a long way off, but the Maritime market is there. It might be harder to get in there. I am just starting to get a feel for it. Our product's name is French which might affect reception. It is hard to say, but there is an interest in a quality product and that is what we can offer them."

The accent ingredient in La Radoune's gin is mushrooms and O'Dwyer's supply comes from Gaspésie Sauvage in Douglastown. "We use pine mushrooms, chanterelles, the main ones and chanterelles en tube and honey mushrooms. Every bottle uses the same combination," explains Mr. Briand.

"Whenever we place an order, an hour later what we need is on our doorstep. It's an unbelievable level of service." La Radoune, a name recommended by Michael's friend, Bernard Allard, is tied to both booze and mushrooms. "It's named for an area, La Radoune, between two dunes, right before you get into Fox River – that place was used back in the day for bootlegging. Less sun, less wind, mushrooms grow -Bernard," said Mike, "you have to name your gin La Radoune!"

The future of the distillery is very promising. As Mike explains, he hopes that the future affects positively small businesses in the area as a whole. "I would love to see all of the elements that we need in the production made here. It would help diversify the type of industry that we have here."

Currently Frédéric Jacques is on the road, having been invited to profile O'Dwyer's products at different beer festivals throughout the province. Locally, you will be able to taste test La Radoune at any of the public market events held in Gaspé over the summer and if you are lucky, you can find a bottle at your local SAQ!





Photo: Hugo Boyer-Leclerc

Frédéric Jacques and Michael Briand are the owners and operators of O'Dwyer Distillery.

take this opportunity to wish everyone a Happy Father's Day!

418-752-5

208 B Gérard D. Levesque Blvd New Carlisle, Quebec, GOC 120

Page 9, June 14, 2017 - Spec

## **Espace René-Lévesque: Construction well underway**

#### Gilles Gagné

NEW CARLISLE: – "Dreams help us move forward, but it's not dreaming that gets us where we want to go."

Dr. Louis Bernard, the president of the *Fondation de la Maison René-Lévesque*, quoted Quebec's former premier to summarize the eight years of work that led to the present construction of Espace René-Lévesque, the interpretation site that will present the main milestones of Mr. Lévesque's life. He grew up in New Carlisle.

The site will open on June 1, 2018, just east of the Telus maintenance centre in New Carlisle. Ground was broken on May 31 and by June 7, the second part of the concrete foundation was about to be laid. The building will be delivered by September 15 and the contents will then be installed.

"The interpretation material will arrive once this contract is completed," says Daniel Galarneau, project manager for Espace René-Lévesque, while referring to the \$1,220,000 building. The contract was awarded to Maria-based Construction DG.

The total cost of the project amounts to \$2.2 million. The interpretation part of the initiative will cost \$1 million, including the equipment.

"Inside, we will have a screening room that will present who René-Lévesque was, in a shorter way. Outside, we will put 50 interpretation panels. People will need an audioguide to make the visit of the 50 stations. It will take the form of a dialogue between a man and a woman, always punctuated by a sound quote from René Lévesque," points out Mr. Galarneau.

If it took eight years before landing the project, it is essentially because the funding aspect took longer than expected.

"We collected \$1 million in private donations and the same amount in grants from various levels of government," underlines Dr. Bernard, who must not be confused with Louis Bernard, a close collaborator of René Lévesque during his years at the helm of the Parti Québécois government between 1976 and 1985.

The project benefited from a good break in March 2017 when the Canadian Heritage Ministry allotted a grant of \$750,000.

The Quebec government provided \$167,000 from the FAIR program *(Fonds d'appui aux initiatives régionales)*. The Municipality of New Carlisle contributed \$44,000 to the project and the Bonaventure MRC \$30,000.

The main private and parapublic contributions came from Quebecor (\$100,000); Hydro-Québec (\$200,000); Cominar, a real estate company (\$100,000); the Solidarity Fund of Quebec's Federation of Labour (\$75,000), Power Corporation (\$50,000) and the National Bank (\$50,000). Thousands of people also made donations of various amounts.

"We still have to raise about \$200,000 in the private sector. We are expecting positive results from some companies soon. Alban d'Amours, the former president of Mouvement Desjardins, is in



Photo: G. Gagné

Project manager Daniel Galarneau, town councillor Jacqueline Mallet and foundation president Louis Bernard are glad to see fast progress at the construction site.

charge of the foundation's funding committee and he does an outstanding job," explains Daniel Galarneau.

John Parisella, Premier Robert Bourassa's former assistant chief of staff, and Louis Bernard, in this case René Lévesque's former chief of staff, are joining Alban d'Amours on the funding committee.

The Fondation de la maison René-Lévesque has put \$420,000 in an account dedicated to assure a good part of Espace René-Lévesque's operating fees. To gather that amount, the foundation used a Quebec government program called Placement culture.

"We put forward \$166,000 and the Placement culture program came up with a donation of \$500,000," explains Daniel Galarneau about the 25%-75% funding opportunity. Dr. Louis Bernard, who lives in Maria, expects to hold an open house for the community of New Carlisle and the surrounding area in September, once the building is delivered by the contractor. The architect of the initiative is also a local company, New Richmond-based Pierre Bourdages.

"We could say that the real value of the project is about \$3.1 million, considering all the time devoted to it and the material and the archives we have received for the exhibition. It is hard sometimes to put a value on those aspects but it is considerable. I am notably thinking of the Radio-Canada archives," explains doctor Bernard.

Espace René-Lévesque is located on a property that used to belong to the Jiona family. The parking space there will be limited to about eight cars. A plug for electric cars will be installed.

The statue of René Lévesque, which stands in the municipal park close to the arena, will be moved in front of the Espace René-Lévesque's building.

The largest parking lot will be located where the old cinema used to stand, approximately 100 metres to the west. That building's rubble is currently being removed. That operation was postponed from October to May because there was a small quantity of asbestos in the old building. There will be room for about 30 cars, or a combination of buses and cars.

The house where René Lévesque was raised, on Mount Sorel Street, is not integrated in the project because it is not for sale.



# JOB OPPORTUNITY &

The Gaspé Spec is the voice of the Coast's English-speaking community. It not only keeps you informed; it keeps you connected. It's your link with family and friends down the street and up the coast and across the country. A vital part of your identity and our future. A part of our community we can't afford to lose. And that's why we want to see **you** at our next

#### Housekeeping Attendant

PART TIME: Fifteen hours per week. In the morning approximately between 9 a.m. and 1 p.m.

Bed and breakfast (4 rooms) in Maria

#### Need extra income?

- Can you keep a clean and tidy environment?
- Are you punctual?
- Are you capable of being discrete, efficient and have pride in a job well done?
   This job is for you!

Hourly rate above minimum wage

Contact Hélène at poirierhel@gmail.com 418-759-3716





Annual General Meeting, Tuesday, June 20, 6:30 p.m. At the Town Hall in New Carlisle

Call 418-752-5400 for more information.

Without Us, You'd Be Lost For Words.

Page 10, June 14, 2017 - Spec

### Ambulance to be posted in **Cascapedia-St-Jules as of June 25**

#### Gilles Gagné

CASCAPEDIA-ST-JULES -Service ambulancier de la Baie, the provider of paramedics services in the New Richmond area, will post an ambulance in Cascapedia-St. Jules between June 25 and September 8 in order to make up for the increased response time caused by the May 8 closure of the Highway 132 bridge over the Grand Cascapedia River.

The 11 kilometre detour and the lower speed limit effective along MacKay Road and other sections of that detour have significantly increased the time required to cover the stretch between New Richmond and Maria, as well as Cascapedia-St. Jules and Maria. That explains the additional ambulance and crew, which will be on duty between 8:00am and 8:00pm.

That time will also be lengthened because of increased traffic during the summer due to the tourists.

"The addition of a vehicle in Cascapedia-St. Jules will correct the situation," points out Michel Roy, director of pre-hospitalization services at health authorities have also

the regional Health and Social Service Integrated Centre, the body managing the hospitals and CLSCs of the Gaspé Peninsula.

Despite admitting that the response time has increased since the closure of the highway 132 bridge, the management of the Health and Social Service Integrated Centre explains that ambulances still reach patients and carry them to the hospital within prescribed times.

Paramedics' union representative Keven Desbois was hoping for a quicker implementation of the additional ambulance in Cascapedia-St. Jules "because we have noticed a longer response time when we are called in that area. We hope that nothing serious will occur between now and June 25 but we are glad that we have at least reached a compromise," he says.

Mr. Desbois adds that the widening of MacKay Road along some spots will also help. "It will give a bit of wiggle room to the drivers when they see us coming and use road shoulders".

The paramedics and the

reached an agreement with the Gaspésie Railway Society regarding the circulation of windmill blade trains in Cascapedia-St. Jules, where two grade crossings are blocked for about eight minutes when such a train passes there. They measure two kilometres in length and have to roll slowly because of slow orders effective on the two railway bridges spanning over the Grand Cascapedia River.

"When a windmill blade train leaves New Richmond, we contact the paramedics. They tell us if there is an emergency call that will likely require them to pass in Cascapedia-St. Jules. We can adjust later when the train is about to pass at the two grade crossings," explains Luc Lévesque, director general of the Gaspésie Railway Society.



### **Update on activities for 17th Annual Fall Fest**

CASCAPEDIA-ST-JULES: -Tammy Adams, The Appleby Family & Out of Nowhere Return to Fall Festival. The summer hasn't officially begun yet, and we certainly don't want it to go by too fast, however, we have begun planning for our annual fall festival which will be held again this year during Thanksgiving weekend, October 6, 7 and 8.

Our seventeenth edition will see Tammy Adams back on stage performing on Friday night. The Appleby Family on Saturday afternoon and the very popular band "Out of Nowhere" will be playing Saturday night and on Sunday afternoon along with an open mic.

The music on both nights will begin at 9 p.m. Admission to the musical entertainment is \$7 per night. Your weekend pass may be purchased on Friday night for \$18 excluding the brunch and supper. This price will get you in all the activities on the grounds and under the tent for the weekend.

Get that perfect gift at the Fall Festival Bake and Craft Sale. There's something for everyone. There is a wide as-

sortment of products to be purchased from homemade pickles to handmade socks. Most products are made locally, with crafting knowledge that has been passed down through many generations.

If you would like to rent a table, please contact the Municipal Hall at 418-392-4042 or on the Fall Festival Facebook site.

Come camping with us at Fall Festival. Bring your camper trailer or tent. No need to worry about the drive home after a busy day at the festival. Stay and your enjoy your evening and night of dancing in the tent. Enjoy your evenings with your old and new friends, listening to the music from 9 p.m. until quitting time.

Only rough camping is available on site. There is also a dumping station on site. Rough camping with a camper is \$10 per night and camping with a tent is \$10 for the weekend (Friday and Saturday evenings).

More to come in an upcoming edition of Spec.

> Fall Festival Committee





Check the Coastal Round – Up in the SPEC each week for a reminder of who the headlining act is for each Thirsty Thursday

Page 11, June 14, 2017 - Spec

# Business Professional RECTORY



Distributors of petroleum products: diesel, furnace oil, stove oil, gas and motor oil



Page 12, June 14, 2017 - Spec

### Announcements...



### Obituary



#### LUCAS: Doris (Marion)

In loving memory of our mother who passed away one year ago on June 10, 2016. Mom, a day doesn't go by we don't think of you.

A face that is always on our minds,

A smile we have seen a million times,

Two eyes that would light up the sky at night,

One last battle you could not fight.

Gone but never forgotten, Susan (Randall), Gail (Calvin), Jennifer, Tanya (Steve), James and Caitlynn.



#### **Recent Graduate**



Congratulations to Heather Imhoff who recently graduated from Concordia University, Montreal, with a Bachelor of Arts, majoring in Environment and Geography.

Heather is the daughter of Joan and Steven Imhoff of New Carlisle, Quebec.

### **OUR RATES**

CARD OF THANKS, BIRTH ANNOUNCEMENT, PRAYER, ENGAGEMENT, BIRTHDAY, ANNIVERSARY, MEMORIAL SERVICE ANNOUNCEMENT: \$30 (\$35 with picture) up to 20 lines.

IN MEMORY: \$30 (\$35 with picture) *up to 20 lines* - \$40 (\$45 with picture) *more than 20 lines* OBITUARY OR WEDDING ANNOUNCEMENT: \$40.00 (\$45.00 with picture) (Max. 300 words) *Please send your announcement to: joan.spec@globetrotter.net* 

#### To Jesus through Mary Prayer to the Blessed Virgin (never known to fail)

O, most beautiful flower of Mount Carmel, fruitful vine, splendour of Heaven, Blessed Mother of the Son of God, Immaculate Virgin assist me in my necessity. O Star of the Sea, help me and show me that you are my Mother, O Holy Mary, Mother of God, Queen of heaven and earth, I humbly beseech you, from the bottom of my heart, to succour me in my necessity (make request). There are none who can withstand your power. O Mary, conceived without sin, pray for us who have recourse to thee (3 times). Holy Mary, I place this prayer in your hands (3 times). Say this prayer for 3 consecutive days and publish, and it will be granted to you.

P.D.L.



Name:	
Address:	

Canada (taxes are included in prices) **1 year \$46**, 6 mths \$25 Email Subscription: \$46 Foreign: 1 year \$165

You can order by returning this form with your cheque or money order, by phone at 418-752-5400 with your credit card or on our website: thegaspespec.com



ESTABLISHED • MAY 1975

128 Gérard D. Levesque Blvd New Carlisle, Québec G0C 1ZO



Page 13, June 14, 2017 - Spec

# Classified

COAST ROUND-UP: \$5 per week CLASSIFIED: \$6 per week Please send your ad to: joan.spec@globetrotter.net

DEADLINE FOR THIS PAGE: THURSDAY



**For Sale:** 17' aluminum Grumman canoe, pointed stern. Call 418-392-7473. (Jn21)

**CLASSIFIED** 

**House for Sale:** Small easy to maintain house for sale at 1058 Boulevard York West. The kitchen was renovated last fall, and the rest of the house about 4 years ago. For further information visit http://www.gogaspe.com/sunny/s ale/house/ or call Andy at 418-368-3723. (Jn14)

#### COAST ROUND-UP

#### WAKEHAM:

Advance Notice Wakeham ACW will be holding its annual summer sale on **Saturday**, **July 8.** The sale will be held at York River Community Hall with doors opening at 2 p.m. We will have a bake table, handicraft table, mystery parcels, white elephant table and items to buy tickets on. Hope to see you there!

#### YORK:

#### **Senior Summer Activities**

**Sunday: June 25:** The York River Senior's Club will be hosting their annual brunch at 10 a.m. at Briard's Restaurant in Percé. The cost is \$10 per member and \$20 for non-members. Tickets must be purchased in advance from Tony C. Patterson or Photo Cassidy. Unfortunately there will not be a bus this year. Travel arrangements can be made by calling Tony at 418-368-3276.

**Sunday, July 9:** Annual Picnic in Forillon Park starting at 11 a.m. (exact location to be announced). Bring your picnic lunch and your favourite outdoor game(s).

**Friday, July 28:** Annual Seniors' Day as part of the Pioneer Days Festival at the Camp Fort Haldimand. All members of the greater Gaspe Community 50 and over are welcome to our free day of games, activities, lunch, bingo and finishing with music.

#### YORK:

#### Canada's 150 Celebrations

The York River Seniors' Club will be taking part in at least four different events this summer at O'Hara's Points as part of the Canada's 150 Celebrations. **July 1 -** Canada Day

dren (5-11 years) would be appreciated. Ages 4 and under, free. We will also be having a waffle contest at the breakfast.

**Thursday, June 22:** 5p.m. - board game evening. Come alone or bring a friend and your favourite games.

#### BARACHOIS: Bingo

The next bingo at the Barachois Recreation Center will be **Friday**, **June 23, July 6 and July 21** at 7 p.m. More than \$500 to be won.

#### **BARACHOIS:**

#### Legion Branch 261 Upcoming Events

**Every Monday:** The Royal Canadian Legion, Branch 261, will be having a bingo at 7 p.m. at the Legion. Everyone welcome!

**Saturday, June 17:** potluck supper at 5 p.m. Adults \$10, kids under 12 \$5, Five and under free **Saturday, July 1:** Canada Day Activity - car parade at 11 a.m. and returning to Legion for free hotdogs, cake and pop. All are welcome. Starting at 8 p.m. entertainment with Nash Stanley, Donation \$5

#### COIN DU BANC: UPCOMING ACTIVITIES

**Sunday, June 25:** The Corner of the Beach Cultural Museum - La musée culturel de Coin du Banc (former Anglican Church) will be hosting a Concert of Music and Song from 2 - 4 p.m. Selections in both English and French will include country, popular, gospel and classic pieces, maybe even a fiddle tune or two! Everyone welcome! **Soon Open:** The Corner of the Beach Cultural Museum will be open daily (except Mondays) during July and August from 11 a.m. to 4 p.m.

**Thursday, July 20:** Jordan Duguay Concert starting at 8 p.m. **Each Wednesday** in July from 2 p.m. - 4 p.m. there will be a series of lectures on various topics: July 5 - Visual Arts; July 12 - Working in the Far North; July 19 - Crafters; July 26 - Authors. Anyone wishing to take part in this series please email shirleyiboyle@gmail.com

#### COIN DU BANC: Important Notice

#### PORT DANIEL:

Annual Bazaar St. James' Anglican Church will be hosting its annual bazaar on **Thursday, July 27,** from 1 to 4 p.m. at the Three Star Golden Age Club. There will be a bake table, tea and dessert, bottle table, children's games, 50/50 and much more. Free admission and fun for the whole family. A great way to spend an afternoon.

#### PORT DANIEL AND SHIGAWAKE: Bible Study

Evening Prayer and discussion will be held at Shigawake Town Hall every **Wednesday** (unless otherwise noted) at 7 p.m. and at St. James, Port Daniel, every **Friday**.

#### PORT DANIEL: Strawberry Social

Marcil Branch W.I. will be holding its Annual Strawberry Social on **Saturday, July 29,** from 12 noon to 2 p.m. at the 3-Star Golden Age Club in Port Daniel West. Entrance: \$7. Children 6 and under free. There will be a 50/50 and door prizes. Everyone welcome. Bring your friends. For further information, call Audrey Dea at 418-752-8152.

#### **PORT DANIEL:**

**Community Garage Sale** A huge garage sale will be held in Port Daniel arena on **Saturday, June 24,** beginning at 9 a.m. It's a joint venture between St. James Anglican Church and the Roman Catholic Church. A great selection of items. Food for sale as well.

#### SHIGAWAKE:

#### Cookbooks for sale

The Marcil Branch W.I. has a cookbook that would make a perfect gift. The cost is \$12 per book and includes wonderful recipes from past and present W.I. members. To purchase a copy, please call 418-752-8152 or pick one up at the Spec office.

#### SHIGAWAKE:

Memorial Hymn Sing A memorial hymn sing will be held at St. Paul's Anglican Church, Shigawake, on Sunday, June 18, at 11 a.m. Anyone wishing to have a hymn sung in memory of a loved one may do so by submitting the title of the hymn and the name of the person or persons for whom it is requested along with the name of the person making the request. Please give your request to Josie McWhirter, Lois Hayes, Patsy Hayes or Margaret Ann Mauger, no later than Sunday, June 11. We welcome you to come early and enjoy a social time and refreshments before the service. A free will offering will be taken to benefit the Malcolm Evans Pastoral Care Fund.

\$7, children 6 and under free. Door prizes and other prizes as well as a 50/50 draw will be held. Welcome all and bring your friends to Shigawake Community Centre across from the Anglican Church.

#### HOPE TOWN:

Gift Bingo

Gift bingo on **Friday, June 16**, at 7:30 p.m. at the Hope Town Community Centre. Organized by the Sports and Recreation Club.

#### HOPE TOWN:

#### Whist Party

A whist party will be held on **Saturday, July 8,** at 8 p.m. at the Hope Town Community Centre. Come out and join us for a night of fun.

#### HOPE TOWN: Hope Baptist Church

Hebrews 10:25 says "You should not stay away from the church meetings, as some are doing..." Sunday School at 9:45 a.m. for all ages; Family Worship at 11 a.m. Sunday, (nursery provided); King's Kids (ages 5-12) at 3:30 p.m. Friday; Young Peoples (Gr. 7 and up) at 7 p.m. Friday. We are a Christcentered, Bible believing and preaching, friendly church where everyone is welcome. 305 Route 132, Hopetown 418-752-5838 Pastor Paul R. Bedford BTh. MTh.

#### NEW CARLISLE: Bible Chapel Services

Sunday: Breaking of Bread for Believers - 9:30 a.m., Sunday night service - 7 p.m., Wednesday: Bible study and prayer - 7 p.m. "You Must Be Born Again."

#### NEW CARLISLE:

#### Spec's AGM

Please save this date - **Tuesday**, **June 20**, Spec's AGM at the Town Hall at 6:30 p.m.

#### NEW CARLISLE: Monthly Breakfast

The New Carlisle 50+ Club will be holding its monthly breakfast at the Heritage Restaurant on **Wednesday, September 13,** at 9 a.m.

#### NEW RICHMOND:

**Friperie Notice** NEW schedule: The Friperie Entraide de l'E.P.E. will open on Saturdays from 10 a.m. to 3 p.m. Open from 8 a.m. on request at: 418-392-5161. Summer clothes have arrived for the whole family and in different sizes. There are a lot of free things every week: soccer shoes, skates, skis, dishes, toys, plush boots. 248 Boulevard Perron West, New Richmond. For information call 418 392-5161. agenda for the meeting is the donation of the proceeds from the 1995 reunion. Please contact Holly McColm (418 392-5684) for more information. A special invitation is extended to anyone interested in organizing another reunion.

#### **NEW RICHMOND:**

#### United Church Upcoming Events

Friday, July 21: Strawberry So-

July 30: Memorial Hymn Sing October 21: Turkey Supper December 15: Christmas Concert.

#### CASCAPEDIA-ST-JULES: 50+ Club Activities

**Every Thursday:** Dame de Pique at 1 p.m. \$5 per person. **June 18:** Father's Day Brunch - 9 a.m. to 12:30 p.m. (\$10 for adults, \$8 for children 12 and under) **June 23:** Jam Session @ 7:30 p.m. (Doors open at 7 p.m.).

#### GESGAPEGIAG:

**Community Market** A community market will be held in the Galgosiet building on **Saturday**, **June 24**, from 10 a.m. to 4 p.m. To reserve a table for \$5, call the band office (Bonnie Jerome) 418-759-3441.

#### **Rotary Calendar Winners**

The lucky winners for the week of May 28 are: Maryse Boudreau, Danielle Cyr, Pier-Lee Bourque, Monique Barriault, Jeanne-Aimée Bernatchez, Claude Boudreau and Keshani Leblanc. The winners for the week of June 4 are: Denise Boudreau, Paul Cyr, Jean-Pierre Querry, Michel Pitre, James Martin, Marius Landry and Alain Henry.

UNITED CHURCH Sunday, June 18 Hopetown 10:30 a.m. Service

#### ANGLICAN CHURCH OF CANADA

Sunday, June 18 New Carlisle 10 a.m. Morning Prayer Hopetown 9 a.m. Holy Eucharist Shigawake 11 a.m. Hymn Sing New Richmond 3 p.m. Holy Eucharist

celebrations, **July 22** - Band Day, **July 30** - Fiddle Gala and **September 4** - Annual Corn Boil.

#### DOUGLASTOWN: Douglas Community Centre Upcoming Activities

**Thursday, June 15:** We will be having our annual general meeting at the Douglas Community Cente at 5 p.m. Come meet our Board and discover our projects for the upcoming year. We will serve a pizza supper and vegetables with dip after the meeting. Beer, wine and soft drinks will be offered. Welcome to all!

**Sunday, June 18:** Monthly breakfast from 8 a.m to 10:30 a.m. A voluntary contribution of \$7 for adults (12 & over), and \$4 for chil-

Page 14, June 14, 2017 - Spec

Notice to anyone who has family buried in St. Luke's Cemetery at Coin du Banc. The cost for cutting the grass in the cemetery last year was eight hundred dollars (\$800) and the cost of liability was another eight hundred (\$800) not to mention maintenance of the fence. Please consider assisting with these costs by making a donation, by cheque, to La société historique de Coin du Banc - Corner of the Beach Historical Society. All donations over twenty dollars (\$20) will be given an income tax receipt. The address is 350 rue de la Plage, Coin du Banc, Percé, QC G0C 2L0. Any help you can give would be greatly appreciated by the directors: Alex Vibert, Shirley Boyle and Janet Harvey.

#### SHIGAWAKE:

Advance Notice Tea, Bake and Craft Sale

St. Paul's ACW will hold a tea, bake and craft sale on **Thursday, July 20,** from 12 noon to 2 p.m. Adults

#### NEW RICHMOND: Meeting

There will be a meeting of the Bonaventure Polyvalent School Reunion Committee on **Tuesday**, **June 27**, at 7:00 PM in the Council Chambers of the New Richmond Town Hall (99 place Suzanne-Guité, New Richmond). On the

#### PARISH OF GASPE Sunday, June 18 York 9 a.m. Holy Eucharist

#### PARISH OF ALL SAINTS BY THE SEA Sunday, June 18 St. Peter's, Malbay 11 a.m. Service



Marshall Billingsley

### **CROSSWORDS**

**CLUES DOWN** 

2. Cleans things

4. Supervises flying

ethnic group

14. Wild cattle genus

19. Resembles a pouch

20. Having an aerial quality

23. Million barrels per day

27. Soft creamy white cheese

28. Renamed when EU was

15. Rock formation

18. Makes up

22. Windpipe

(abbr.)

24. Bitterly regret

incorporated

29. '\_\_ death do us part

32. Men proud of their

5. Talk rapidly and excitedly

8. Don't know when yet

9. Soluble ribonucleic acid

11. Chinese and Vietnamese

3. More skinny

6. Intestinal

1. Sea

## What's This Artifact?





#### **CLUES ACROSS**

- 1. "Be back later"
- 4. Hoover's office
- 7. Brew
- 8. Philo and Reglis are two ("Star Wars")
- 10. Actress Remini
- 12. Moghul emperor
- 13. Alaskan glacier
- 14. Constrictor
- 16. Prohibit
- 17. Ancient Brittonic tribe
- 19. Chinese pastry
- 20. Razorbill is of this genus
- 21. Beloved holiday decoration
- 25. Dutch football club
- 26. Aggressive dog
- 27. Small piece of glass 29. "South Park" creator \_\_\_\_ Parker
- 30. Leisure activity
- 31. Someone's story
- 32. Record-setting swimmer
- 39. Hillside

45. Cain and

49. Two-terminal

51. Former CIA

48. Repair

41. Unit of measurement

46. A set of moral principles

semicondcutor device

50. Strongly alkaline solution

52. Satellite laser ranging

- 42. Famous for its potatoes
- 43. Insect secretion 44. Gate in Marrakesh
- masculinity 33. Clergy member's vestment
  - 34. Hello

31. Sound unit

- 35. Mild yellow Dutch cheese made in balls
- 36. Marks
- 37. Derived from benzene
- 38. Low-melting alloy
- 39. Lost blood
- 40. Quantitative relation
- 44. Academic degree
- Many subconsciousses



This artifact in the photo is a peculiar thing that some of our readers may be familiar with.

It is entirely made of iron, and the handle can be operated to raise a blade that looks like it was once used to cut something.

The answer will be in next week's issue of The Gaspé Spec.

You can see many more artifacts like this one at:



#### Why do we say ... by G. Briand

At Tim Horton's last week a friend lamented about an interview that Mr. Coté, Mayor of Gaspé, had given Radio Canada. The mayor expressed his great discontent with the Couillard government's recent approval of the new rules for oil and gas exploration on Quebec's territory. Our friend said, "Mr. Mayor is 'cutting off his nose to spite his face.' "Another friend in our small group asked me to explain the evolution of the common phrase. I did my duty but went on to suggest to him that he should get a subscription to The Gaspe SPEC wherein I would shortly give a full explanation.

Gossip columnists are nothing new. For centuries pamphlets and poems have been circulated to people often bitterly attacking figures in the Establishment. One such man was the French gossiper Gedeon Tallemant, Sieur des Reaux, who made his living by attacking the King of France, prominent Cardinals and the highest military officers. In 1659 he published all of his pamphlets in a volume Historiettes. In a major section he lampooned a policy of King Henry IV. He took the position that if the King persisted in implementing the policy, he would "Se couper le nez pour faire depit a son visage."

The phrase crossed the English Channel in 1740 and took the form in English we now so well know.

ARIES - Mar 21/Apr 20 Aries, when your mischievous side comes out to play, others better watch out. You certainly can be a force ... a very fun force. Just don't let things get out of control. TAURUS - Apr 21/May 21 Other people around you seem to be the epitome of positivity, but you just may not be able to muster the same level of giddiness, Taurus. That's okay, as this is just a phase.



happiness. Give yourself a break this week.

AQUARIUS - Jan 21/Feb 18 Don't be afraid to take the next big

Я	٦	S									S	S	0	
Ε	٨	٦								Э	Δ	0	Ι	Δ
Δ	Ν	Э	Μ							С	Ι	н	Т	Э
٦	Э	В	A					В	A	В		С	A	٦
0	н	A	Δ	I			٦	٦	Э		Э	A	Я	В
S	Ь	٦	Э	н	Ь	Г	Э	A	н	С	Ι	М		
					0	I	В		С	Э	Я			
			Υ	Э	Я	T		Δ	A	Э	В			
			Я	Π	С		С	В	Я					
		Π	Э	Я	T	S	A	М	T	S	Ι	Я	н	С
A	С	٦	A		Π	0	S			I	Ν	Э	С	Ι
Ν	A	В		A	0	В					A	Ν	A	Т
Я	Э	В	A	В							н	A	Э	٦
S	٦	A	A	Т								Э	٦	A
	Ι	В	Е									٦	В	В

GEMINI - May 22/Jun 21 Things that have been on your mind come right out without a thought, Gemini. Your honesty is commendable, but you may need to self-censor some things.

#### CANCER - Jun 22/Jul 22

Cancer, a casual comment by a friend sets off a powder keg of ideas in your mind. This is the inspiration you have been waiting for, and now you can't wait to get busy.

LEO – Jul 23/Aug 23

Leo, others can't read your mind, so if something is bugging you, then let them know. Doing so will help you collectively develop a solution that much faster.

#### VIRGO – Aug 24/Sept 22

Virgo, keep your mind open to all the possibilities this week. You may be surprised at what you can accomplish if you maintain a willingness to try new things.

#### LIBRA – Sept 23/Oct 23

Libra, you don't need any extra encouragement to go after what you want. You are quite motivated at the moment, putting a lot of possibilities within reach. SCORPIO - Oct 24/Nov 22 If you want a particular relationship to thrive, then you have to work together with a partner, Scorpio. No one is out for herself or himself in this situation. SAGITTARIUS - Nov 23/Dec 21 Your social life is about to heat up, Sagittarius. You might find your calendar going from empty to chock full in just a few days. Pace yourself to avoid burnout.

CAPRICORN - Dec 22/Jan 20 Capricorn, while it is important to take care of others, you shouldn't do so at the expense of your own health and step in your love life, Aquarius. Your partner may be feeling the same way. Communication is key in this situation.

#### PISCES - Feb 19/Mar 20

Pisces, your emotions may have been all over the place the last few days, but you will be able to reel them in soon. Enjoy the respite.

> FAMOUS BIRTHDAYS JUNE 11 Hugh Laurie, Actor (58) JUNE 12 Chris Young, Singer (32) **JUNE 13** Valeri Bure, Athlete (43) **JUNE 14** Faizon Love, Actor (49) JUNE 15 Courtney Cox, Actress (53) JUNE 16 Rick Nash, Athlete (33) JUNE 17 Paulina Rubio, Singer (46)

Page 15 - June 14, 2017 - Spec

## **Baie des Chaleurs' Relay for Life raises \$132,103**

Gilles Gagné and Elaine Sexton NEW RICHMOND: - The 9th Baie des Chaleurs Relay for Life raised \$132,103 for the Canadian Cancer Society, which uses a large part of that money for research purposes. The weather cooperated for the June 10-11 event.

The amount raised this year is a bit lower than the money raised in 2015, at \$154,000, and a year ago, with \$163,000, but it remains a very significant amount.

Two young survivors from Cascapedia St-Jules, Elissa Mercier and Noah McNeil, also released their butterflies before the official walk began.



# **Business & Professional**

# DIRECTORY



#### **Mechanical Inspection** Preventive maintenance program

- Repair of heavy truck trailers and buses
- Sales of trailer parts and supplies



AN APPROACH THAT PAYS!

ASSOCIATES ALPHONSE BERNARD, FCPA, FCA CLAUDE BERNARD, CPA, CA HÉLÈNE LAGACÉ, BAA



349, boul. Perron Maria QC GUC IYU Tel.: 418 759-3640 artdent@globetrotter.net

Dr. Élaine Audet Owner

Dentistry Service in

276 route 132, Shigawake, Quebec G0C 3E0 Tel.: 418-752-2548 / Fax: 418-752-5004



Neuromuscula

Implantology

Aesthetic

Periodontics

SADC



### FOR ALL YOUR **BUSINESS AND DEVELOPMENT PROJECTS, CONTACT US!**

www.sadc-cae.ca



Canada Economic Development offers a financial support to the SADC

Baie-des-Chaleurs 418.392.5014 Haute-Gaspésie 418.763.5355 Gaspé 418.368.2906 Rocher-Percé 418.689.5699

Page 16, June 14, 2017 - Spec